



Страница:  
Продукт:  
Създаден на:  
Отпечатан на:  
Съгласно

1 от 10  
ТЕРАФЛЕКС® ANTIFREEZE  
28.07.2014  
22.01.2019  
Регламент (ЕС) 2015/830

## ТЕРАФЛЕКС® ANTIFREEZE-L ТЕЧНА ДОБАВКА ПРОТИВ ЗАМРЪЗВАНЕ

Течна добавка против замръзване на бетон и разтвори на циментова и вароциментова основа, позволяваща работа при температури до -10°C

### 1. Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

#### 1.1. Идентификатори на продукта

Форма на продукта : Смес  
Търговско наименование : ТЕРАФЛЕКС® ANTIFREEZE-L

#### 1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

##### 1.2.1. Идентифицирани употреби

ТЕРАФЛЕКС® ANTIFREEZE-L е течна добавка предназначена за използване при работа при леки зимни условия (очаквани понижения на температурата, леки дневни замръзвания, очаквани студени периоди). Дава възможност за преработка на разтвора при температури до -10°C. Комбинира действието на бързостягаща и противозамръзваща добавка, като ускорява втвърдяването на разтвора или бетона.

##### 1.2.2. Употреби, които не се препоръчват

Не се препоръчват други употреби освен посочените в техническите документи на продукта.

#### 1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Марисан и Колев АД  
Източна промишлена зона  
ул. Калнъ дере 15  
Русе 7009  
Тел: +359-82-519721  
e-mail: [office@marisanbg.com](mailto:office@marisanbg.com) - <http://www.marisanbg.com/bg>

#### 1.4. Телефонен номер при спешни случаи

Тел.: 112

Страна	Организация/Компания	Адрес	Телефонен номер при спешни случаи
България	Национален токсикологичен информационен център Многопрофилна болница за активно лечение и спешна медицина "Н.И.Пирогов"	бул." Ген. Едуард И. Тотлебен" № 21 1606 София	+359 2 9154 233





Страница: 2 от 10  
 Продукт: ТЕРАФЛЕКС® ANTIFREEZE  
 Създаден на: 28.07.2014  
 Отпечатан на: 22.01.2019  
 Съгласно Регламент (ЕС) 2015/830

## 2. Описание на опасностите

### 2.1. Класифициране на веществото или сместа - смес:

#### 2.1.1. Класификация в съответствие с Регламент 1272/2008 (CLP)

Acute Tox. 4 Вреден при поглъщане, категория на опасност 4 H302  
 Eye Irrit. 2 Предиизвиква сериозно дразнене на очите, категория на опасност 2 H319

Пълен текст на забележките H: виж Раздел 16

#### 2.1.2. Физико-химични неблагоприятни ефекти и неблагоприятни ефекти за здравето на човека и околната среда:

Вреден при поглъщане. Предиизвиква сериозно дразнене на очите.

### 2.2. Елементи на етикета

Етикетиране съгласно Регламент (ЕО) 1272/2008 (CLP)

Пиктограми за опасности (CLP)



GHS07

**Сигнална дума (CLP)**

ВНИМАНИЕ

**Опасни съставки**

натриев нитрат и натриев тиоцианат

**Предупреждения за опасност (CLP)**

H302 Вреден при поглъщане  
 H319 Предиизвиква сериозно дразнене на очите

**Препоръки за безопасност (CLP)**

P102: Да се съхранява извън обсега на деца.  
 P280: Използвайте предпазни ръкавици/предпазно облекло/предпазни очила/предпазна маска за лице.  
 P302+P352: ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА: Измийте обилно с вода и сапун.  
 P305+P351+P338: ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължавайте да промивате.  
 P337 + P313: При продължително дразнене на очите: Потърсете медицински съвет/помощ.  
 P501: Съдържанието/съдът да се изхвърли в съгласно месните, регионални, национални и международни разпоредби.

**ЕУН фрази**

EUN208: Съдържа натриев нитрат (CAS № 7631-99-4) и натриев тиоцианат (CAS № 540-72-7). Може да причини алергична реакция

### 2.3. Други опасности

Няма налична допълнителна информация.

Резултати от PBT или vPvB опасности

- PBT – сместа не е изпитвана
- vPvB – сместа не е изпитвана





Страница: 3 от 10  
 Продукт: ТЕРАФЛЕКС® ANTIFREEZE  
 Създаден на: 28.07.2014  
 Отпечатан на: 22.01.2019  
 Съгласно Регламент (ЕС) 2015/830

## 3. Състав / Информация за съставките

**3.1. Вещества** – не е приложимо

### 3.2. Смес

Наименование	Идентификатори на продукта	%	Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]
Натриев нитрат	CAS № 7631-99-4 EO № 231-554-3	< 30	Ox.Sol. 3, H272 Acute Tox. 4, H302 Eye Irrit. 2, H319
Натриев тиоцианат	CAS № 65997-15-1 EO № 266-043-4	< 20	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Eye Irrit. 2, H319 Aquatic Chronic 3, H412
Други компоненти, включително и редуциращ агент	Не са класифицирани като опасни или са с концентрация определената съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP].		

За повече информация относно степента на опасност на веществата се консултирайте с раздели 8, 11, 12, 15 и 16.

Пълен текст на H-фразите: вижте раздел 16

## 4. Мерки за първа помощ

### 4.1. Описание на мерките за първа помощ

#### Първа помощ при вдишване:

За лицата оказващи първа помощ не са необходими лични предпазни средства.

Лицето да се изведе на чист въздух и да се постави в позиция, улесняваща дишането.

#### Първа помощ при контакт с кожата:

Да се измие кожата с много вода.

При поява на продължително дразнене да се потърси консултация с лекар.

Замърсените дрехи да се свалят и да се почистят внимателно преди следваща употреба.

#### Първа помощ при контакт с очите:

След отстраняване на контактните лещи, очите да се измият обилно с вода в продължение на 15 мин., като се повдигнат клепачите. При продължителни оплаквания да се потърси медицинска помощ.

#### Първа помощ при поглъщане:

Да не се предизвиква повръщане, но ако се случи, главата да се държи изправена, за да се избегне вдишване. Ако пострадалият е в съзнание, устата да се измие с вода. При неразположение се обадете в център по токсикология или на лекар.

### 4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Симптоми след контакт с очите: Продължителна или многократна експозиция може да предизвика сериозно дразнене на очите.

Острите и последващите ефекти са посочени в параграфи 2 и 11.





Страница: 4 от 10  
Продукт: ТЕРАФЛЕКС® ANTIFREEZE  
Създаден на: 28.07.2014  
Отпечатан на: 22.01.2019  
Съгласно Регламент (ЕС) 2015/830

### **4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение**

Да се лекува симптоматично.

## **5. Противопожарни мерки**

### **5.1. Пожарогасителни средства**

#### **Подходящи средства за гасене:**

Въглероден диоксид, сухи гасители, пулверизирана вода.

#### **Неподходящи средства за гасене от съображения за сигурност:**

Не са известни

### **5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа:**

#### **Опасни продукти на разпадане в случай на пожар:**

Продуктът не представлява опасност при пожар, но някои опаковъчни материали могат да бъдат запалими.

### **5.3. Съвети за пожарникарите:**

#### **Защита при гасене на пожар:**

Да не се предприема намеса без подходящо защитно оборудване. Автономен и изолиращ апарат за дихателна защита. Пълна защита на тялото.

### **5.4. Допълнителна информация:**

При горене на опаковките могат да се отделят въглероден оксид, въглероден диоксид и др. Остатъци от пожара и замърсена вода от гасенето да се отстранят в съответствие с местните разпоредби.

## **6. Мерки при аварийно изпускане**

### **6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи:**

#### **6.1.1. За персонала, който не отговаря за спешни случаи**

Изпълнява указанията на персонала, отговорен за спешни случаи съгласно плана за евакуация при бедствия и аварии.

#### **6.1.2. За персонала, отговорен за спешни случаи**

Да не се предприема намеса без подходящо защитно оборудване. За повече информация, вижте раздел 8: "Контрол на експозицията/ лични предпазни средства".

### **6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда:**

Да се избягва изпускане в околната среда. Да не се допуска попадане в канализацията, повърхностни и подпочвени води. При проникване в канализацията или повърхностни/подпочвени води да се информират компетентните органи.

### **6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване:**

#### **Методи за почистване:**

Продуктът да се попие с хигроскопичен материал (пясък, кизелгур, универсално свързващо вещество, дървени стърготини). Събраният материал да се отстрани съгласно предписанията.





Страница: 5 от 10  
Продукт: ТЕРАФЛЕКС® ANTIFREEZE  
Създаден на: 28.07.2014  
Отпечатан на: 22.01.2019  
Съгласно Регламент (ЕС) 2015/830

## **Друга информация:**

Материалите или остатъците да се изхвърлят на определеното за целта място. Третирането на отпадъка да се извърши съгласно т.13.

## **7. Работа и съхранение**

### **7.1. Предпазни мерки за безопасна работа:**

#### **Предпазни мерки за безопасна работа:**

Да се осигури добро проветряване на работното място. Да се спазват препоръките в т.8.

#### **Хигиенни мерки:**

Да се спазват хигиенните изисквания при работа. Да не се яде, пие или пуши при употреба на продукта. Винаги да се измиват ръцете след работа с продукта.

### **7.2. Условия за безопасно съхранение, включително несъвместимости:**

#### **Условия за съхранение:**

Да се съхранява в затворени оригинални опаковки на сухо и хладно място. Да се пази от топлина и преки слънчеви лъчи.

Да не се съхранява заедно с киселини или алкали.

### **7.3. Специфична/и и крайна/и употреба/и**

Продуктът няма други употреби, освен посочените на етикета и в техническата карта.

## **8. Контрол на експозицията, лични предпазни средства**

### **8.1. Параметри за контрол**

Продуктът не съдържа релевантни количества вещества със свързани с работните места, подлежащи на следене гранични стойности.

### **8.2. Контрол на експозицията**

#### **8.2.1. Подходящ технически контрол:**

Да се осигури добро проветряване на работното място.

#### **8.2.2. Индивидуални мерки за защита, като лични предпазни средства**

##### **Защита на ръцете:**

Предпазни химически устойчиви ръкавици (бутилкаучук или нитриленова гума), в съответствие с EN 374. Времето за пробив следва да се узнае от производителя. След измиване на ръцете, загубеното омазняване на кожата да се възстанови с помощта на съдържащ мазнини крем.

##### **Защита на очите:**

Препоръчителна, при пресипване - защитни очила тип 2A5, в съответствие с EN 166.

##### **Защита на кожата и тялото:**

Да се носи подходящо предпазно облекло.

##### **Дихателна защита:**

Не е необходима специална защита. Достатъчна е нормална/ естествена вентилация.

#### **8.2.3. Контрол на експозицията в околната среда:**

Да се избягва изпускане в околната среда.

## **9. Физични и химични свойства**

### **9.1. Информация относно основните химични и физични свойства:**

Външен вид:

течност





Страница: 6 от 10  
 Продукт: ТЕРАФЛЕКС® ANTIFREEZE  
 Създаден на: 28.07.2014  
 Отпечатан на: 22.01.2019  
 Съгласно Регламент (ЕС) 2015/830

Цвят:	светлокафяв
Мирис:	характерен
pH:	4,5 – 8,5
Точка на топене:	Няма налични данни
Точка на замръзване:	Не е приложимо
Точка на кипене/интервал на кипене:	100°C
Точка на запалване:	Не е приложимо
Температура на самозапалване:	Продуктът не е самозапалим
Температура на разпадане:	Няма налични данни
Температура на запалимост и експлозия:	Няма опасност от експлозия
Долна граница:	-
Горна граница:	-
Относителна плътност:	Не е приложимо
Насипна плътност:	1,3kg/l
Разтворимост:	Разтворим във вода.
Смесваемост с вода:	Във формата, в която се продава, продуктът се смесва с вода

## 10. Стабилност и реактивност

### 10.1. Реактивност

Продуктът не е реактивен при нормални условия на употреба, съхранение и транспорт.

### 10.2. Химическа стабилност:

Стабилен при нормални условия на съхранение и употреба.

### 10.3. Възможност за опасни реакции:

Може да реагира с редуктори, силни киселини и окислители.

### 10.4. Условия, които трябва да се избягват:

Липсва друга налична информация.

### 10.5. Несъвместими материали:

Липсва друга налична информация.

### 10.6. Опасни продукти на разпадане

При нормални условия на съхранение и правилна употреба не трябва да се отделят опасни продукти на разлагане.

## 11. Токсикологична информация

### 11.1. Информация за токсикологичните ефекти

#### Остра токсичност

Вреден при поглъщане







Страница: 7 от 10  
 Продукт: ТЕРАФЛЕКС® ANTIFREEZE  
 Създаден на: 28.07.2014  
 Отпечатан на: 22.01.2019  
 Съгласно Регламент (ЕС) 2015/830

Релевантни за категоризацията стойности на LD/LC (летална доза/летална концентрация)		
<b>Натриев нитрат/Sodium nitrate (7631-99-4)</b>		
Орално	LD 50	3.236 мг/кг (rat)
<b>Натриев тиоцианат/Sodium thiocyanate (540-72-7)</b>		
Орално	LD 50	764 мг/кг (rat)

**Първично дразнене:**

**корозивност/дразнене на кожата**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**сериозно увреждане/дразнене на очите**

Предизвиква сериозно дразнене на очите.

**респираторна или кожна сенсibiliзация**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**мутагенност на зародишните клетки**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**канцерогенност**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**репродуктивна токсичност**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**СТОО (специфична токсичност за определени органи) – еднократна експозиция**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**СТОО (специфична токсичност за определени органи) – повтаряща се експозиция**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**опасност при вдишване**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**11.2. Медицинско състояние при експозиция**

Продължителна или многократна експозиция може да предизвика сериозно дразнене на очите.

**12. Екологична информация**

**12.1. Токсичност**

Продуктът не се счита вреден за водни организми и не причинява дълготрайни неблагоприятни ефекти върху околната среда.

**12.2. Устойчивост и разградимост**

Въз основа на наличните данни за елиминиране/разграждане и биоакмулиращ потенциал не е вероятно в дългосрочен план да има увреждане на околната среда. Не съществуват данни за поведението на материала за разграждане и елиминиране.

**12.3. Биоакмулираща способност**

Липсва налична допълнителна информация.

**12.4. Преносимост в почвата**

**Почва:** Липсва налична допълнителна информация.

**Вода:** Липсва налична допълнителна информация.

**Въздух:** Липсва налична допълнителна информация.



Страница: 8 от 10  
 Продукт: ТЕРАФЛЕКС® ANTIFREEZE  
 Създаден на: 28.07.2014  
 Отпечатан на: 22.01.2019  
 Съгласно Регламент (ЕС) 2015/830

## **12.5. Резултати от оценката на РВТ и vPvB**

Продуктът не отговаря на РВТ критериите (устойчив/биоакumulативен/токсичен) и на vPvB (много устойчив/силно биоакumulативен).

## **12.6. Други неблагоприятни ефекти**

Продуктът не съдържа вещества, които са посочени в Регламент (ЕО) 1005/2009 за вещества, които водят до разграждане на озоновия слой.

## **13. Обезвреждане на отпадъци**

### **13.1. Методи за третиране на отпадъците**

Остатъци от продукта се събират и съхраняват на определените за целта места. Процедурите за елиминиране и унищожаване трябва да съответстват на всички местни, национални и международни закони и разпоредби.

Да не се изхвърля с битови отпадъци. Остатъците да не се изсипват в мивката, тоалетната или канализацията.

Класификация на отпадъка съгласно Европейското законодателство:

16.05.07 отпадъчни неорганични химикали, състоящи се от или съдържащи опасни вещества

### **13.2. Отпадъци от опаковки:**

Напълно изпразнените и незамърсени опаковки могат да бъдат предадени за рециклиране. Да се установи контакт с производителя относно рециклирането.

Класификация на отпадъка съгласно Европейското законодателство:

15.01.02 пластмасови опаковки

## **14. Информация за транспорта**

В съответствие с ADR/RID/IMDG/IATA/ADN

### **14.1. Номер на списъка на ООН**

Номер по списъка на ООН (ADR)  
 Номер по списъка на ООН (IMDG)  
 ООН - № (IATA)  
 Номер по списъка на ООН (AND)  
 Номер по списъка на ООН (RID)

Не е приложимо  
 Не е приложимо  
 Не е приложимо  
 Не е приложимо  
 Не е приложимо

### **14.2. Точното наименование на пратката по списъка на ООН**

Точно наименование на пратката по списъка на ООН (ADR)  
 Точно наименование на пратката по списъка на ООН (IMDG)  
 Точно наименование на пратката по списъка на ООН (IATA)  
 Точно наименование на пратката по списъка на ООН (AND)  
 Точно наименование на пратката по списъка на ООН (RID)

Продуктът не е регламентиран за този вид транспорт.  
 Продуктът не е регламентиран за този вид транспорт.  
 Продуктът не е регламентиран за този вид транспорт.  
 Продуктът не е регламентиран за този вид транспорт.  
 Продуктът не е регламентиран за този вид транспорт.

### **14.3. Клас/ове на опасност при транспортиране**

Клас/ове на опасност при транспортиране (ADR)  
 Клас/ове на опасност при транспортиране (IMDG)  
 Клас/ове на опасност при транспортиране (IATA)

Не е приложимо  
 Не е приложимо  
 Не е приложимо





Страница: 9 от 10  
 Продукт: ТЕРАФЛЕКС® ANTIFREEZE  
 Създаден на: 28.07.2014  
 Отпечатан на: 22.01.2019  
 Съгласно Регламент (ЕС) 2015/830

Клас/ове на опасност при транспортиране (AND)  
 Клас/ове на опасност при транспортиране (RID)

Не е приложимо  
 Не е приложимо

#### **14.4. Опаковъчна група**

Опаковъчна група (ADR)  
 Опаковъчна група (AMDG)  
 Опаковъчна група (IATA)  
 Опаковъчна група (AND)  
 Опаковъчна група (RID)

Не е приложимо  
 Не е приложимо  
 Не е приложимо  
 Не е приложимо  
 Не е приложимо

#### **14.5. Опасности за околната среда**

Опасно за околната среда  
 Морски замърсител  
 Друга информация

Не са известни  
 Не са известни  
 Не са известни

#### **14.6 Специални предпазни мерки за потребителите**

Сухопътен транспорт (ADR)  
 Морски транспорт (IMDG)  
 Въздушен транспорт (IATA)  
 Речен транспорт (AND)  
 Железопътен транспорт (RID)

Не е приложимо  
 Не е приложимо  
 Не е приложимо  
 Не е приложимо  
 Не е приложимо

### **15. Информация относно нормативната уредба**

#### **15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда:**

- Продуктът не съдържа вещества от Кандидат списъка REACH
- Етикетиране съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]
- Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]
- Продуктът не съдържа вещества, нарушаващи озоновия слой съгласно Регламент(ЕО)1005/2009.
- Закон за защита от вредното въздействие на химични вещества и препарати
- Закон за опазване на околната среда
- Закон за управление на отпадъците
- Наредба за реда и начина за класифициране, опаковане и етикетиране на химични вещества и смеси
- Наредба за реда и начина за съхранение на опасни химични вещества и смеси
- Наредба за предотвратяване на големи аварии с опасни вещества и за ограничаване на последствията от тях.
- Наредба № 13 за защита на работещите от рискове, свързани с експозицията на химични агенти при работа

#### **15.2. Оценка безопасността на химичното вещество или смес:**

Не е изготвена оценка за безопасност на продукта.



Страница: 10 от 10  
 Продукт: ТЕРАФЛЕКС® ANTIFREEZE  
 Създаден на: 28.07.2014  
 Отпечатан на: 22.01.2019  
 Съгласно Регламент (ЕС) 2015/830

## 16. Друга информация

### 16.1. Пълен текст на фразите H и ECH:

Ox.Sol 3	Оксидиращи твърди вещества, категория 3
Acute Tox. 4	Остра токсичност (при поглъщане), категория на опасност 4
Eye Irrit. 2	Сериозно дразнене на очите, категория на опасност 2
Acute Tox. 4	Остра токсичност (дермална), категория на опасност 4
Acute Tox. 4	Остра токсичност (при вдишване), категория на опасност 4
Aquatic Chronic 3	Опасно за водната среда; Вреден за водните организми, с дълготраен ефект, категория на опасност 1
H272	Може да усилва пожара; окислител.
H302	Вреден при поглъщане.
H319	Предизвиква сериозно дразнене на очите.
H312	Вреден при контакт с кожата.
H332	Вреден при вдишване.
H412	Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.

Посочените фрази не се отнасят за самия продукт, те служат само за информация и се отнасят за отделните съставки, които фигурират в раздел 3

ИЛБ ЕС (REACH Приложение II)

Тази информация се основава на нашите текущи познания и е предназначена да даде описание на продукта само за целите на здравеопазването, безопасността и околната среда. Поради това, тя не трябва да се тълкува като гаранция за свойствата на продукта.

Данните в този лист за безопасност се основават на настоящото ниво на знания и задоволяват националното законодателство и това на ЕС. Конкретните условия на работа на съответния потребител обаче са извън нашето знание и контрол. Потребителят е длъжен на собствена отговорност да се съобрази със съответните съществуващи законови норми и разпоредби. Данните в този лист за безопасност описват изискванията за сигурност и не представляват гаранция за свойствата на продукта.

